

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 67 (1970)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE**, de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES**, c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR**. Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

**ÉTABLISSEMENTS RITHNER - 1870 CHILI-MONTHEY - Tél. 025/4 21 54**

A VENDRE **6 ruchettes** pour pépinières D.B. à 6 grands cadres avec nourrisseurs syst. Rithner. Etat de neuf. Prix Fr. 130.— le lot ou Fr. 25.— pièce. 1 maturateur avec tamis 100 kg parfait état, Fr. 90.—.

S'adresser à R. Cochand, La Marmotte, 1822 Chernex, tél. (021) 61 57 49.

**Apiculteurs, ruches D.B. et D.T. complètes, cadres corps et hausse. Construction soignée.**

Fabricant, Grivel Jules, menuisier, 1672 Oron-la-Ville, tél. (021) 93 76 28.

A VENDRE, **cubes à désoperculer D.B.**, dimensions : 80/45/45 et 70/45/50.

S'adresser à Jacquieroud Bernard, ch. de la Scierie 4, 1920 Martigny.

Tél. (026) 2 11 18.

A VENDRE **12 ruches d'abeilles D.B. complètes** et en bon état.

S'adresser à G. Juillerat, 2732 Reconvillier. Tél. (032) 91 31 82.

Je paye Fr. 2.80 le kg de vieux rayons, si possible sans pollen, les rayons contenant trop de miel ne sont pas acceptés.

Faire offres au Salon-lavoir de la Tour, Veuthey, 1920 Martigny-Batiaz.

Tél. (026) 2 20 47.

A VENDRE **reines et nucléi D.B. et Burki Jecker**, de race carnoliennne, fécondées en station.

S'adresser à Henri Macherel, école prof., Derrière-les-Remparts 5, 1700 Fribourg, tél. (037) 2 33 86.

Pour cause de décès, Mme Gustave Sueur exposera en **mise publique, samedi 16 mai 1970, dès 14 heures à Concise (Vd)**. Rendez-vous : gare de Concise à 13 h. 30. 25 ruches D.B. avec hausse, toutes habitées. Un rucher pavillon sur un essieu, un extracteur pour 4 grands cadres ou 8 petits cadres, bidons, supports et matériel divers. Paiement comptant. **Tout doit partir**.

Pour renseignements, s'adresser à Armand Bourquin, Les Tuilleries-de-Grandson, tél. (024) 2 56 88.

**Reines caucasiennes** 1970 de choix, sélectionnées, issues de souche 100 pour cent pure, importation de Russie. Livrable dès mois de mai. Fécondation en station dès juillet.

**Reines carnoliennes** 1970, issues de souches sélectionnées. Dès juillet fécondation en station. Prix officiel.

S'adresser à Praz Robert, av. Troillet, 1950 Sion. Tél. (027) 2 48 19.

# CANDI MELLIFÈRE

au pur miel du pays contrôlé

- Permet de secourir rapidement une colonie sans la refroidir.
- N'excite pas au pillage ; peut donc se donner à toute heure du jour.
- Possibilité de nourrir en arrière-saison, ou très tôt au printemps, là où le sirop n'est plus possible.
- Idéal pour les ruchers éloignés, le nourrissement des essaims et nucléis, la construction des feuilles gaufrées.

Livrables sur :

Cadres de corps DB-DT = env. 4,5 kg

Cadres de hausse DB-DT = env. 2,2 kg

Cadres Suisses corps = env. 3,5 kg  
(Bürki)

En plaques de  
21 X 16 X 2 cm = env. 1 kg

En cartons spéciaux pour ruches  
Suisses 30 X 7 X 4,5 cm = env. 1 kg

En blocs ronds pour  
nourrisseur Lienher = env. 350 g

Kg	1	20	50	100
----	---	----	----	-----

Kg	1	20	50	100
Fr.	3.20	3.—	2.90	2.80



Ets RITHNER FRÈRES 1870 - Monthei - Tél. 025/4 21 54



## Les abeilles ne piquent plus

Vareuse « Hermetic », ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille). Nouveaux gants spéciaux en cuir extrasouple et lavable.

Prix : Fr. suisses 25.50  
port inclus

Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble « Hermetic »

Fr. 8.50 port compris

Retour accepté dans les 8 jours en cas de non convenance.

J. OLLAGNON  
42 - ST-PAUL-EN-CORNILLON  
FRANCE  
CCP No 12 - 14107 GENÈVE



Pour un bon  
imprimé:

Corbaz S.A.  
Montreux

A VENDRE, 15 ruches vides D.B. dont 2 D.T., bas prix.

Téléphoner à partir de 19 h. Genève (022) 33 69 92.

A VENDRE miel, sections, colonies, nucléi, Bürki, reines.

S'adresser à J.P. Berset, Saint-Pierre 13, 2108 Couvet. Tél. (038) 9 63 23.



## Hiver comme été

En montagne comme à la plaine

Partout nos abeilles sont à l'aise

Dans les bonnes ruches pastorales « RITHNER ».

### Grands stocks de :

Ruches DB et DT, montées et non montées.

**Ruches pastorales DB et DT, montées et non montées.**

**Ruches « Populaire » DB et DT, montées.**

**Toutes pièces détachées en bois et en fer pour ruches.**

Ruchettes et matériel d'élevage complet.

### Quelle ruche choisir ?

APICULTEURS ! Ne nous laissons pas tenter par des ruches à première vue « bon marché », mais souvent incomplètes, sans précision aucune, qui, durant leur courte vie ne procurent qu'**ennuis dans les visites, déboires, piqûres et découragement.**

Choisissez sans hésiter

**la RUCHE PASTORALE N° 3, soignée dans tous ses détails, précise, solide. Une ruche faite pour durer et vous donner plaisir et satisfaction au rucher.**

**Le rendement seul ne suffit pas.**

Une ruche mal faite, où tout coince et rien ne va, décourage à bref délai ; elle aura encore coûté trop cher.

Ici, plus que jamais, le vieux dicton se confirme :

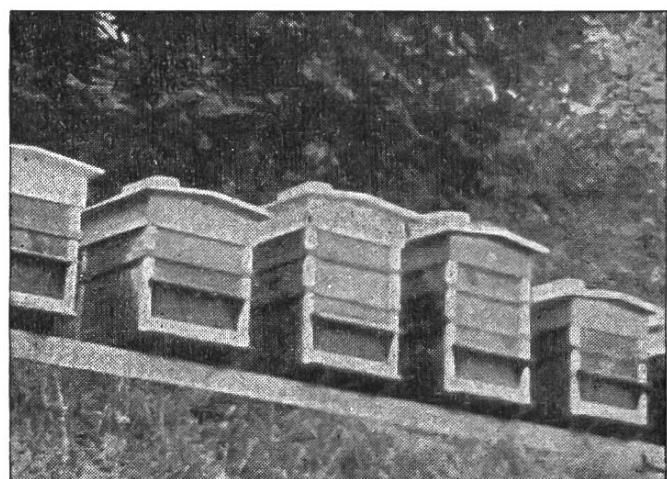
**« Le prix s'oublie, la qualité reste ».**

### Complément de pollen API-SOYA

**CIRE GAUFRÉE « RITHNER »**

**GAUFRAGE A FAÇON**

**ACHAT et ÉCHANGE de vieilles cires**



Ruches pastorales avec simple et double haussé

**ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)**

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

Le matériel ci-après, à l'état de neuf, est mis en liquidation, ces articles n'étant plus fabriqués. Avec rabais de 10 % s/prix suivants :

**RUCHES-PÉPINIÈRES DT**, à 4 compartiments de 4 cadres, complètes avec planches de séparation, couvre-cadres, nourrisseur, cadres montés nus, à Fr. 290.—

**RUCHES A 7 CADRES**, à 2 compartiments de 3 cadres avec séparation, 2 entrées opposées, couvre-cadres, nourrisseur, cadres montés nus, système DT Fr. 142.—

**RUCHETTES DE FÉCONDATION**, à 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> de cadres DB et DT, avec nourrisseur, et cadres montés nus, à Fr. 45.—

**CAISSES A NUCLEI**, à 3 et 4 cadres DB et DT pour le transport en toute sécurité des nucléi par poste ou gare Fr. 45.—

**ETS RITHNER FRÈRES-Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)**

## Pour la saison des essaims

demandez nos cadres 1<sup>er</sup> choix, finis, montés avec cire gaufrée

	DB	DT	SUISSES (Bürkli)
Cadres de corps, av. cire	3.80	4.—	2.95
Cadres de hausses av. cire	2.80	2.90	1.85

Pose de fil et cire sur vos vieux cadres :

Cadres de corps	3.—	3.20	2.50
Cadres de hausses	2.—	2.10	1.60

Etablissements RITHNER, Chili-Monthey (VS) Tél. (025) 4 21 54

## ÉMAIL ALIMENTAIRE A FROID

### « GEMMEX N° 1 » et « SUPER GEMMEX »

Pour émaillage des :

Maturateurs, extracteurs, instruments de travail de laboratoire, matériel apicole

conseillé par les syndicats d'apiculture

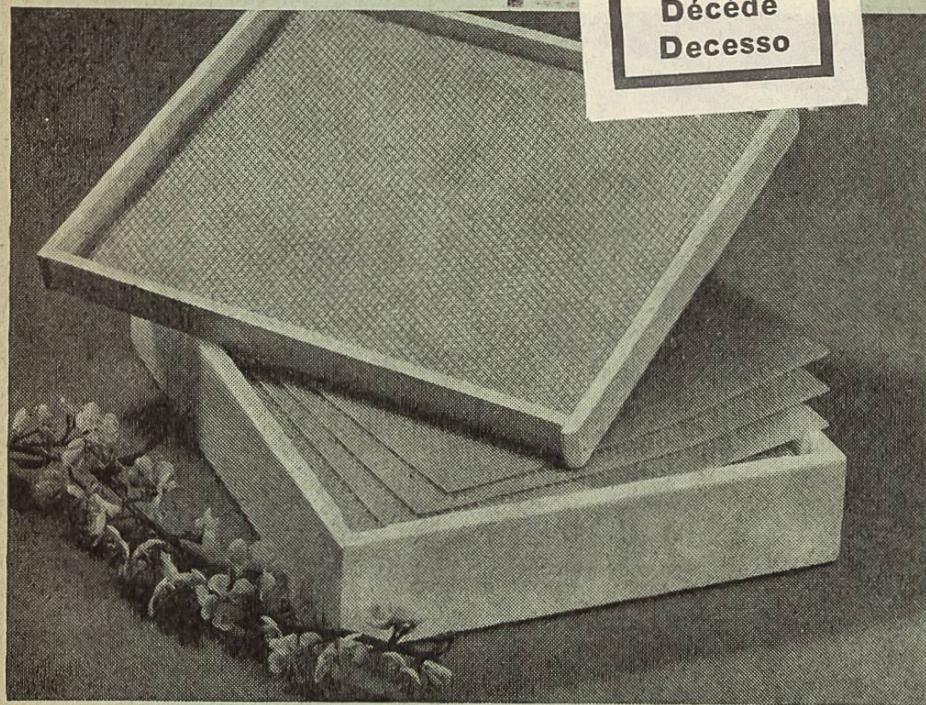
Peinture pour ruches — Peinture glycéroptalique  
antirouille ton bleu de France pour extérieur des fûts à miel

## SOCIÉTÉ « KENDALL »

22, rue Gauthier-de-Châtillon, LILLE (France) — Tél. 54-87-73 et 74

J. A. Montreux 1

# Actuellement



## CIRES ULTRA dans un nouvel EMBALLAGE

Nous livrons, sans frais supplémentaire, nos cires ULTRA dans un nouvel emballage mousse « TARACELL ». Par cette nouveauté, nos amis apiculteurs bénéficient des avantages suivants :

1. A l'expédition, les cires ULTRA sont protégées des chocs. Elles vous parviennent sans dommage.
2. Les emballages « TARACELL » étant d'une légèreté sans pareille, vous économiserez des frais de port.
3. Les expéditions ne se font plus sous la mention « FRAGILE », d'où une nouvelle économie de port.
4. Si vous commandez 4 kg de cires ULTRA, vous économisez 80 centimes par kg, autrement dit, Fr. 3.20 ! (Nous disposons d'un stock illimité de cires ULTRA).
5. Les emballages « TARACELL » peuvent être utilisés ensuite au rucher où à la maison pour conserver le pollen SALIXAN, ou des graines, éventuellement comme pots de fleurs.

Prix des cires ULTRA : nouvelles, de cire, de cadres

1 - 4 kg	Fr. 13.30	Fr. 5.—	Fr. 6.60
4 - 10 kg	Fr. 12.50	Fr. 4.80	Fr. 6.30
10 - 20 kg	Fr. 12.30	Fr. 4.70	Fr. 6.10

Envoyez dès à présent vos vieux cadres pour transformation. Le nouveau catalogue en couleur est là, une révélation pour chaque apiculteur. Expédition gratuite par :

## Votre avantage

Donnez à vos abeilles, pour chaque cire ULTRA un nouveau cadre. Ainsi, vous renouvellerez vos cadres sans vous en apercevoir question frais.

Prix des cadres Pièce

Cadre à couvain	Fr. — .95
Cadre à miel 28 mm $\frac{1}{2}$	Fr. — .80
Cadre largeur 35 mm $\frac{1}{2}$	Fr. — .95
Cadre à miel 28 mm $\frac{1}{3}$	Fr. — .75
Cadre largeur 35 mm $\frac{1}{3}$	Fr. — .85

Rabais :

depuis 60 pièces	Fr. — .03
depuis 100 pièces	Fr. — .05

Coupon à envoyer à  
**Bienen MEIER, 5444 Künten**

Envoyez-moi gratuitement le nouveau catalogue.

Je commande  
..... kg. de cire ULTRA dans  
l'emballage TARACELL.  
..... cadres,  
système.....

Nom / adresse :

---



---



---



---

**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.  
5444 Künten AG Tél. 056 33333